

LA TYRANNIE DU PLAISIR

Jean - Claude Guillebaud



爱欲的统治

[法] 让-克洛德·基尔伯 著



商务印书馆
The Commercial Press

爱欲的统治

[法] 让-克洛德·基尔伯 著

苜蓿译



商务印书馆
The Commercial Press

2014年·北京

图书在版编目(CIP)数据

爱欲的统治 / (法)基尔伯著;苜蓿译. —北京:商务
印书馆, 2014

ISBN 978-7-100-10540-8

I. ①爱… II. ①基… ②苜… III. ①性道德—研究
IV. ①B823.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 007279 号



爱欲的统治

〔法〕让-克洛德·基尔伯 著

苜蓿 译

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

北京市艺辉印刷有限公司印刷

ISBN 978-7-100-10540-8

2014年9月第1版

开本 787×1092 1/16

2014年9月北京第1次印刷 印张 23 1/4

定价: 65.00元

Jean-Claude GUILLEBAUD

LA TYRANNIE DU PLAISIR

© Éditions du Seuil 1998.

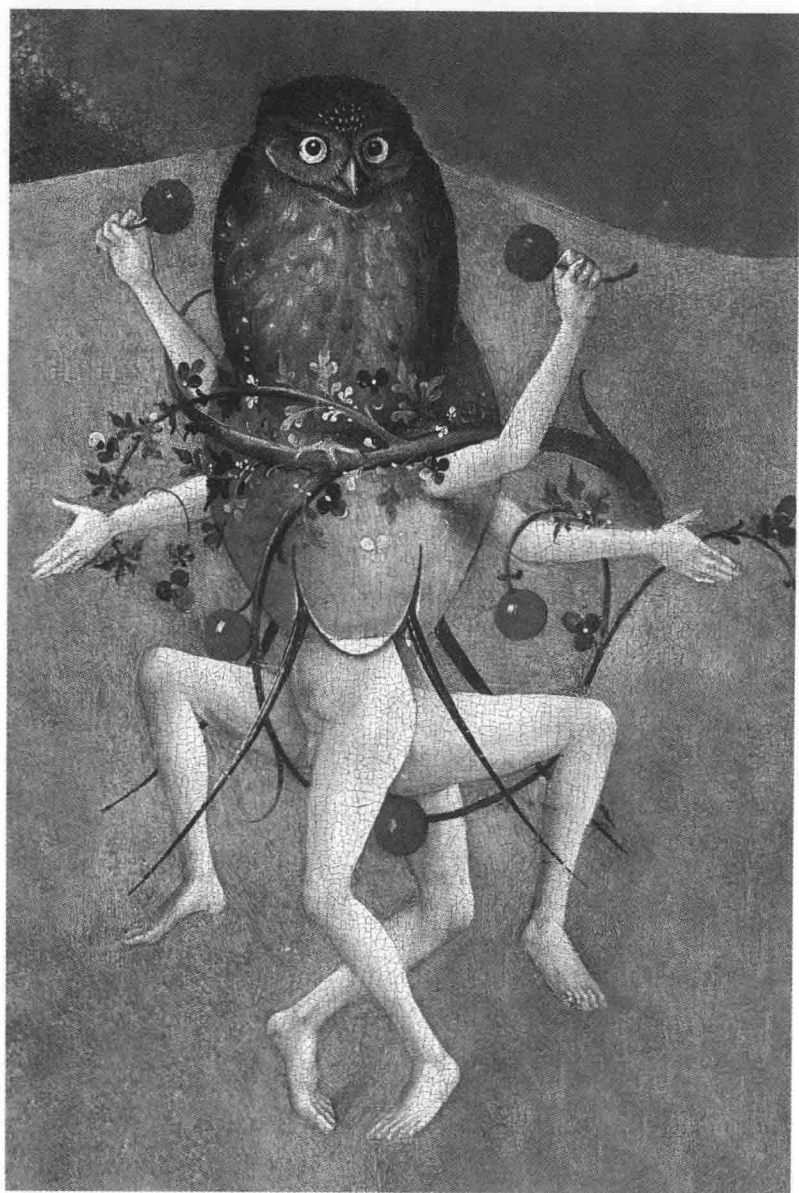
Chinese (Simplified Characters) Trade paperback copyright

© 2014 by The Commercial Press

All Rights Reserved

本书根据法国色伊出版社 1998 年法文版译出

献给阿丽亚娜和雷阿



前 言

本书的一个重要目的，就是清晰而毫不推托地提出现代社会中的性道德问题，即禁忌的地位问题。大约一代人的光景，我们一直生活在幻象中，仿佛这已经不是问题。今天，幻象虽然消失，取而代之的却是一种奇怪而喧闹的不安。我们的社会搞不清自己的位置，正在痛苦地寻找一个参照点，本人想为此尽绵薄之力。

撰写本书的目的非常简单，原则上有两个意图。首先，我想尽可能避免强烈的主观性以及善恶二元论的窠臼，后者在今天一旦涉及性，或者更糟，一涉及性道德，便不由分说占尽上风。关于这个主题，我们的论争总是不可避免地两者间转换：一是吵嚷的宽容，一是怀旧的道德，这两者我都拒绝。除此之外，我们别无选择。至于欲望及其“调整”，我们的选择非黑即白，或者是僵硬的道德主义，或者是不负责任的极端自由主义。几乎无一例外，所有论及性的书籍，无论承认与否，都存在某种“意图”，因而使作品的影响受到局限。这些书籍，不是极力为某种特殊的性“获得”摇旗呐喊，就是夸张地抨击不同时期的所谓伤风败俗。这种宿命般的争吵

解释了为什么一旦涉及类似主题，人们便会产生无从言表、甚至令人灰心的重复累赘之感。

然而，这种思维的贫乏、行为的短视远比人们想象的要危险。三十年不假思索的宽容，极为反常地促成了大规模向保守的回归，这恰好就是美国社会的情况。人们尽力用谬误颠倒的影像来反对谬误本身。因为缺乏判断力和空间距离，我们的社会像是被突然抓住，没有能力反抗攫住他们的惩罚性的恐惧，试图毫无过度地从一个极端逆转到另一个极端，从放荡不羁走向驱逐巫师、再到诉诸刑法。我本人希望直面这个问题，心平气和地展开最主要的论据，同时纠正无数的谎言，那是些一旦涉及性便会得到极大传播的谎言。

第二个意图更为大胆，或许可以说鲁莽至极，涉及认知本身。无论谁对上述问题稍加留意，都会被这个领域涉及如此多的学科深深触动，不仅数量多而且迥异，如历史学、精神分析学、人类学、神学、政治哲学、人口统计学、经济学、犯罪学——这里只列举最主要的领域——都对性问题感

兴趣，但彼此之间很少沟通。同代人的大部分论战所表现出的极度无知和常识的支离破碎之间，并不存在任何真正的空间、视角和容得下思考的余地。我于是孤注一掷，冒险以极大的专注重新检视所有这些学科，同时，就像人们说的那样，“提出自己的论据”。我将要论及的这些领域的专家们可能会认为，这样或那样的问题属于他们的范畴，应该得到更深入更充分的探讨。

唯一能拼出我们关于欲望和性问题的知识图形的方法，是每次只限于主要问题，并满足于这种“全景式的”方法，这样才能最终回答这个基本问题：我们究竟到了什么地步？至于书的标题，灵感来自柏拉图。在《法律篇》中，柏拉图作过对快乐的赞词，但他仍然认为，让自己的灵魂听凭爱欲这位暴君掌控的人，由其主宰自己的日常活动，就是软弱而当被批评的。

让-克洛德·基尔伯

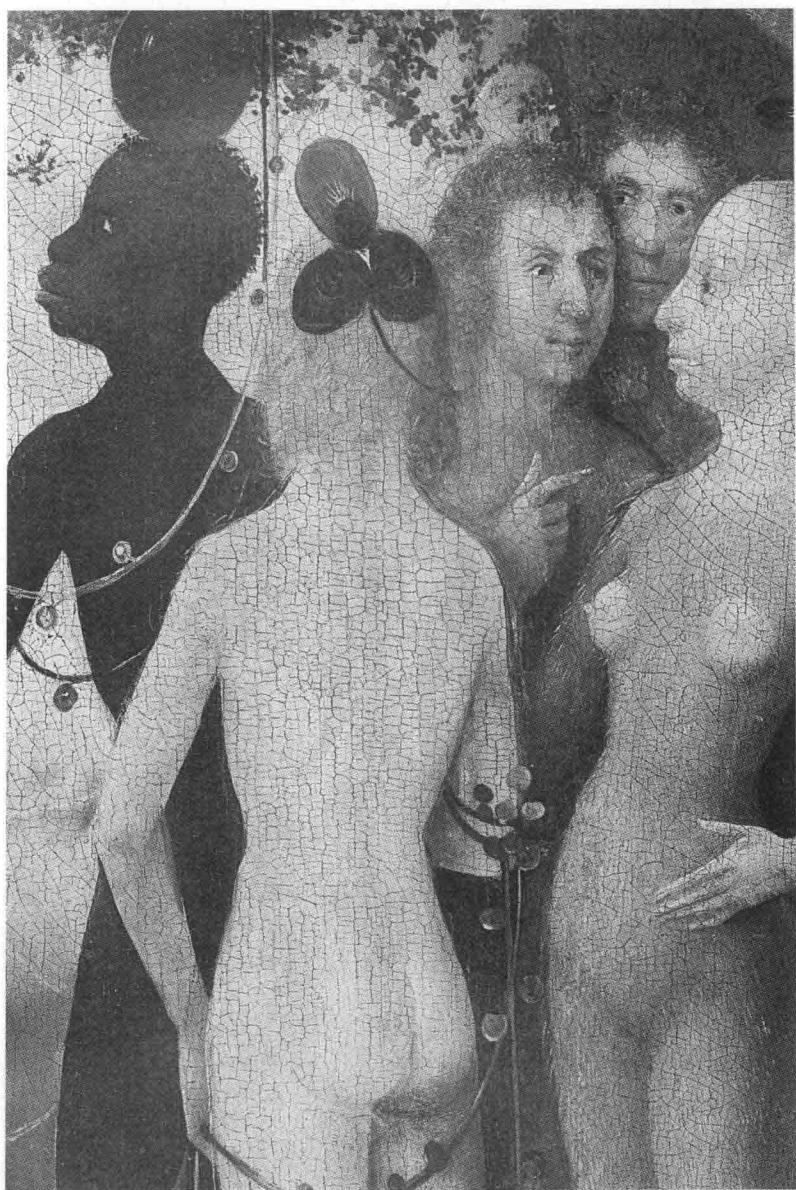


PREMIERE PARTIE

RÉVOLUTION DANS LA RÉVOLUTION







目 录

第一部分

变革中的变革

003	第一章 不只是闲话……
025	第二章 三十年后……
049	第三章 橡胶套
071	第四章 资本的真正幸运
093	第五章 快感成了活受罪

第二部分

失落的记忆

121	第六章 想象中的古代
145	第七章 犹太人和基督徒的肉欲观
175	第八章 清教的真正发明
203	第九章 自创世以来……
229	第十章 乌托邦与违犯
253	第十一章 从“永存计划”到人口恐惧

第三部分

孤独的逻辑

279	第十二章	在法官与医生之间
301	第十三章	探索新途径的同性恋者和女权主义者……
323	第十四章	重建家庭……
347	第十五章	一种时间的观念……

第一部分

变革中的变革

雅典人：勇气，我们如何来定义它呢？究竟我们满足于说它仅是引领一场对抗恐惧与痛苦的鏖战，还是说也是对抗欲望、肉体享乐以及某些如此诱人的阿谀奉承的战斗？甚至一些自以为铁石心肠的人在这些诱惑面前也会变成易熔的蜡。

梅吉卢斯：我认为这是一场应对所有这一切的战斗。

柏拉图《法律篇》